

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *1000*
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: *box*
 Quantità Imballi: *box*
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
 Data controllo: *29/11/19*
 Firma: *[Signature]*

159450

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
 Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, n. 4
 70026 Modugno (Bari)
 Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.			Abschluss-Nr. Additions 550004275301		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur MP		Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck Abholung Sped. Schweitzer GmbH			Frei Paid Franco		Unfrei Unpaid Port dû X		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien			Werk-Nr. Customer Factory 100		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.262,40		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.902,40	
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire			Menge Pièce Quantité		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249			

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
 Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
 Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
 Ihre Artikelnr 2510314662
 Werkstoff: Leg. 226
 HS-Code 76169910
 Country of Origin DE
 Gewicht (MTZ): 12.902,400 kg

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
 TBA-501494 Basispalette HDPE

240 Stück à 0 Stück 2.640 kg
 40 Stück à 30 Stück 720 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
 Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *1200*
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: *box*
 Quantità Imballi: *box*
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
 Data controllo: *29/11/19*
 Firma: *[Signature]*

1807510PA
5609P36086

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
 Aluminiumallee 1
 D-06493 Harzgerode
 Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
 harzgerode@bohali-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
 Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
 Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
 Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE33 • DE68 8107 0000 0210 0162 00
 Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

1485

1. Blatt (weiß) Tarifkontrolle
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

Nr. 00001

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen
Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1 - 15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der
Verantwortung des Absenders
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

Sterndruck GmbH, Fügen

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Unterer Ges.m.b.H. A-6250 Kundl · Luna 32 Telefon (0 53 38) 84 26 Telefax (0 53 38) 88 23																																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Unterer s.r.o. Husova 17, CZ-370 05 České Budějovice Tel. 0042 0385 340 314 Fax 0042 0385 340 316																																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs Svenstrup 17 Husova 17/17, 370 05 České Budějovice																																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																																			
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m ³ Cubage m ³																													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		19 L A D E M I T T E L <table><tr><td></td><td colspan="2">Beladestelle</td><td colspan="2">Entladestelle</td></tr><tr><td></td><td>erhalten</td><td>abgegeben</td><td>abgegeben</td><td>erhalten</td></tr><tr><td>Europaletten</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterboxen</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstige</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Unterschrift</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					Beladestelle		Entladestelle			erhalten	abgegeben	abgegeben	erhalten	Europaletten					Gitterboxen					Sonstige					Unterschrift				
	Beladestelle		Entladestelle																																
	erhalten	abgegeben	abgegeben	erhalten																															
Europaletten																																			
Gitterboxen																																			
Sonstige																																			
Unterschrift																																			
14 Rückerstattung Remboursement																																			
15 Frachttarifrückstellungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Übernahmetemperatur:																																	
21 Ausgefertigt in Etabli à		am le		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		Datum Date20....																													
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterer Ges.m.b.H. A-6250 Kundl · Luna 32 Telefon (0 53 38) 84 26 · Telefax (0 53 38) 88 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																															
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpf. Gewicht In kg Tarifstelle: Sonderabmachung		KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 29 NOV 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																															
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																																			
27 Amtl. Kennzeichen Kfz Anhängers		Nutzlast in kg																																	
Benutzte Gen.-Nr. * National * Bilateral * EG * CEMT																																			

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.